

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n / Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco / Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovio / Rail	Trasportatore / Carrier
Incoterms		Trasporto / Freight	Mezzo vostro / Other Vehicle
DAP Modugno		Espresso / Express	Mezzo proprio / Own Vehicle
		Articolo	
		4 Data spedizione / Shipping Date	
		24004517	
		8 Nr./No.	
		31.03.2023	
		9 Data/Date	

N. fornitore / Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
550003885501	411		PJSFAH-PLL5 Vita Mihály	+3652581214	24466	198921

19 Codice destinazione / Shipping Code	Flash Europe GmbH	KUEHNE+NAGEL S.r.l.	20 Porto franco / Free	X	23/24 Lordo / Gross	Peso totale / Total Weight
	Trasporto speciale / Dedicated	Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	Porto assegnato / Not Free		Netto/Net	732,0 KG
21 Imballaggio / Packing	3 x 0000SON, 48 x KLT 4314; 3 x TRAI 50224		22 Specifica di destinazione / Destination	57620805	26 Destinazione / Receiving Location	616,2 KG
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery
001	9000112873	F-604633.RTR1-H84#S KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE 083465731-4350-10	2.880	PZ	24004517/10
		Quantità dichiarata: 960			876675959
		Quantità effettiva: 960			876675988
		Tipo Imballaggio: 3			876676025
		Quantità Imballi: 3			
		Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO			
		Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003885501			
		Data controllo: 13 APR 2023			
		Firma: Q. S. u. 23			
		Lotto / Batch 0071596222	Quantità / Quantity 2.880	PZ	Ungheria

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	876675959	205,4 KG	244,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	Quantità: 960 PZ
					Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	
2	876675988	205,4 KG	244,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	Quantità: 960 PZ
					Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	
3	876676025	205,4 KG	244,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	Quantità: 960 PZ
					Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	

Gestione imballaggi a rendere

3,000 P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ 050923811-0000 0000SON



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	24004517
4 Data spedizione/ Shipping Date	31.03.2023

48,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	002628988-0000	KLT 4314
3,000	P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53	000984477-0000	TBA-500274

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1) Trasportatore/Fornitore Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt		2) Fornitore Nr. 91001509		3) Nr. Contratto di trasporto	
5) Punto di carico		8) Numero di tracking 57620805		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: Contratto di Trasporto	
11) Destinatario Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		12) Cliente Nr. 24466		6) Data 31.03.2023	
14) Consegne e scarico 14248				7) Relations-Nr.	
				9) Trasportatore Flash Europe GmbH Deutschland DE DE-70794 Filderstadt	
				10) Nr. trasportatore	
				Telefono 71177944-82 Telefax	
				13) Lista di carico nr.	
				15) Note del Fornitore destinate al trasportatore	
				16) Eintreff-Datum	
				17) Eintreff-Zeit	

18) Caratteri Nr./Nr. Bolla di Consegna	19) Posizioni	20) Tipo d'imballo	21) SF	22) Contenuto	23) Lademittelg. kg	24) Peso lordo kg
0024004517	3 3 48	0000SON TBA-500274 KLT 4314		9000112873	115.8	732.0
25) Somma		3	26) Rauminhalt cbm/Lademeter	1,008 cbm	Somma	115.8
						732.0

29) Merce classificata come pericolosa	30) Nome di spedizione: se disponibile, vedi forma addizionale
Number of the danger label model	Packing Group
References to Special Provisions	Net Mass kg/l

DAP Modugno

PJSFAH-PLL5 Mihaly Vitai TEL: +3652581214 FAX:		B 103 MVL	
43) su certificato dell'autista: The shipment above is complete, in correct condition and accepted secure for transportation and loaded safe to operate.		42) Avviso di ricevimento merci del destinatario: conferma spedizione completa e in buone condizioni.	
Data	Ora	Firma	Timbro dell'azienda / Firma
45) Disposizioni applicabili agli spedizionieri tedeschi (ADSp).			46) per Destinatario

(Campo per codice a barre)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. Supplier No. Unbekannt Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenteiligen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Seite 1 / 1 57967976				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Flash Europe GmbH Deutschland Echterdinger Straße 57 DE-70794 Filderstadt				
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 31.03.2023		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers				
5 Beigefügte Dokumente Documents enclosed						
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 57620805	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 3	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number 84822000	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 732,00	12 Umfang (m³) Volume (m³) 1,008
Summe:		3 Packages			732,00	1,008
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. WI/CSW-CW42 Olaf Haase TEL: +499721911992 MAIL: HAASEOAF@SCHAEFFLER.COM	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	14 Rückerstattung Reimbursement	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements	KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 03 APR 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee		
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges DAP Modugno	21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt am at 31.03.2023	22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	24 Gut empfangen Goods received Datum Date 03 APR 2023 am at		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km	26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amtliches Kennzeichen Kfz B 103 MVL Anhängers	28 Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	29 Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		

1 Expeditor (denumire, adresa, țara) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) SCHAFFLER TECH SCHWEINFURT		SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR) GN2303DK66	
2 Destinatar (nume, adresa, țara) Consigner (name, address, pays) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAB		16 Operator de transport (denumire, adresă, țara) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) STANCA MAREI  S.C. KITTUC TRANS S.R.L. TVA/VAT RO30350415 B 103 MVL	
3 Locul descărcării Place of delivery of the goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) 0026, MEDUGNO VIA DEI CICLAMINI		17 Transportatorul succesiv (nume, adresă, țara) Successive carrier (name, address, country) Transporteur successifs (nom, adresse, pays)	
4 Locul încărcării (loc, țara, dată) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) DE STAZI SCHWEINFURT FR 12 - BESCHER - STR 1034		18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO NR.: SEMIREMORCĂ NR.: CONDUCĂTOR AUTO 1: CONDUCĂTOR AUTO 2:	
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés			
6 Mărci și numere Marks and Nos Marques et numéros 3 PAL / 432 kg.		7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis	
8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage		9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	
10 Număr statistic Statistical number No statistique		11 Greutate brută, kg Gross weight, kg Poids brut, kg	
12 Cubaj, m ³ Volume, m ³ Cubage, m ³		13 Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur Ret. FR 2330381 24004512 / 59620805	
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație		19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières	
20 Plata prin / To be paid by / A payer par Preț transport/ Frach / Carriage charges / Prix de transport Sold/Balanco/Solde Taxe suplimentare / Supplém charges / Suppléments Alte taxe / Other charges / Frais accessoires Total		Expeditor / Sender / Expéditeur Monedă / Currency / Monnaie Destinatar / Consignee / Destinataire KUEHNE + NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc - 0026 Medugno (BA) 03/ APR 2023	
21 Stabilit în / Established / Etablé SCHWEINFURT data / on / le 31 03 2023		15 Suma de plată / Cash on delivery / Réboursément	
22 Schaeffler Technologies AG & Co. KG Georg-Schäfer-Straße 30 97421 Schweinfurt Semnătura și stampila expeditorului Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur		S.C. KITTUC TRANS S.R.L. TVA/VAT RO30350415 B 103 MVL Semnătura și stampila transportatorului Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur	
		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" On Receipt of goods On Marchandises reçues	
		Semnătura și stampila destinatarului Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire	

Rubrica încadrată cu linii groase trebuie completată de transportator
 The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être complétées par le transporteur

19+21+22

1-15

De completat pe răspunderea expeditorului
 To be completed on the sender's responsibility
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

În cazul menționării unui număr particularizat pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică redăți clasa, cifra și litera
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
 En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrivez la classe, la chiffre et la lettre